



**Международный пакт о  
гражданских и политических  
правах**

Distr.: General  
11 May 2015  
Russian  
Original: English

**Комитет по правам человека**

**Сообщение № 2523/2015**

**Решение в соответствии с Факультативным протоколом  
к Международному пакту о гражданских и политических  
правах, принятое Комитетом на его 113-й сессии  
(16 марта – 2 апреля 2015 года)**

<i>Представлено:</i>	X (представлен адвокатом Сесиией Вейби Андерсен из Датского совета по делам беженцев)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор
<i>Государство-участник:</i>	Дания
<i>Дата сообщения:</i>	7 января 2015 года (первоначальное представление)
<i>Дата принятия решения:</i>	1 апреля 2015 года
<i>Тема сообщения:</i>	депортация в Грецию
<i>Процедурные вопросы:</i>	степень обоснованности утверждений
<i>Вопросы существа:</i>	опасность применения пыток и неправомерного обращения
<i>Статьи Пакта:</i>	статья 7
<i>Статьи Факультативного протокола:</i>	статья 2



## Решение о приемлемости\*

1.1 Автор сообщения является г-н Х, гражданин Сирии курдского происхождения, 1977 года рождения. Он утверждает, что его депортация в Грецию будет представлять собой нарушение Данией его прав по статье 7 Пакта. Автор представлен адвокатом.

1.2 9 января 2015 года Комитет, действуя через своего Специального докладчика по новым сообщениям и временным мерам, принял решение не направлять запрос о принятии временных мер в соответствии с правилом 92 правил процедуры Комитета и постановил, что для выяснения вопроса о приемлемости настоящего сообщения замечания государства-участника не требуются.

### Факты в изложении автора

2.1 Автор сообщения родом из Мейданке, Африн, Сирийская Арабская Республика, и имеет курдское происхождение. В 2007 году он уехал из Сирийской Арабской Республики в Грецию и подал прошение о предоставлении ему убежища. Ему был выдан вид на жительство. Автор утверждает, что был зарегистрирован как проситель убежища, однако он не уверен, что Греция предоставила ему международную защиту<sup>1</sup>. Автор проживал в Греции с 2007 по 2010 год. В 2010 году он вернулся в Сирийскую Арабскую Республику.

2.2 В феврале 2014 года автор покинул Сирийскую Арабскую Республику и через территорию Турции вернулся в Грецию. Он останавливался у своих друзей, других лиц курдского происхождения и периодически проживал со своими друзьями в лагере для беженцев Лаврион, расположенном недалеко от Афин. В Греции автор заплатил 1 000 евро посреднику, оказавшему ему содействие в ускоренном получении вида на жительство<sup>2</sup>. Автор объяснил, что, имея на руках вид на жительство, он отправился в Данию, чтобы навестить своих друзей. 14 августа 2014 года он въехал в Норвегию и был задержан в норвежском международном аэропорту. 15 августа 2014 года автор был возвращен в Грецию, после того как он не смог объяснить цель своего прибытия в Норвегию.

2.3 18 или 19 августа 2014 года автор подвергся нападению в Афинах со стороны восьми или девяти мужчин, связанных с греческой ультраправой партией "Золотой рассвет"<sup>3</sup>. Мужчины жестоко избили его и выкрикивали ксенофобские лозунги, такие как: "Вы, иностранцы, разрушили нашу страну" и "Это все ваша вина". Мужчины разорвали его вид на жительство. Они сфотографировали автора и заявили, что в следующий раз убьют его. На следующее утро автор направился в полицейский участок административного округа Аттика в Афинах для того, чтобы заявить о нападении и угрозах убийством. Сотрудники полиции, однако, отка-

\* В рассмотрении настоящего сообщения участвовали следующие члены Комитета: Ядх Бен Ашур, Лазхари Бузид, Сара Кливленд, Оливье де Фрувиль, Юдзи Ивасава, Ивана Елич, Дункан Мухумуза Лаки, Фотини Пазарцис, Мауро Полити, сэр Найджел Родли, Виктор Мануэль Родригес-Ресиа, Фабиан Омар Сальвиоли, Дируджлалл Ситулсингх, Аня Зайберт-Фор, Юваль Шани, Константин Вардзелашвили и Марго Ватервал.

<sup>1</sup> Согласно информации, содержащейся в представлении, Датская иммиграционная служба получила от Греции подтверждение того, что автор получил в Греции статус беженца (дата не указана).

<sup>2</sup> Новый вид на жительство, выданный в июне 2014 года и являвшийся действительным с августа 2014 года, не содержит сведений о причине его выдачи. Кроме того, неясен срок его действия, а в дате содержится ошибка.

<sup>3</sup> Автор утверждает, что нападения на беженцев и других иностранцев со стороны лиц, связанных с "Золотым рассветом", широко распространены в Греции, а полиция зачастую предпочитает не вмешиваться.

зались составить протокол и, несмотря на то что автор был сильно избит, заявили, что помощи он не получит. Из-за угрозы для его жизни автор не выходил на улицу вплоть до своего бегства из Греции при помощи агента примерно через неделю после нападения.

2.4 30 августа 2014 года автор прибыл в Данию и подал прошение о предоставлении ему убежища. В качестве обоснования своей просьбы он привел тот факт, что его вновь призвали на военную службу в Сирийской Арабской Республике, и не упомянул, что ему был выдан вид на жительство в Греции. Его прошение было рассмотрено в соответствии с "Дублинской процедурой" после того, как власти государства-участника обнаружили данные о незаконном въезде автора на территорию Норвегии. В неуказанную дату Датская иммиграционная служба обратилась к властям Норвегии с просьбой принять автора в соответствии с Дублинским регламентом. Норвежские власти отказались принять его, отметив, что автор никогда не обращался в Норвегии с просьбой о предоставлении убежища и имеет вид на жительство и статус беженца в Греции.

2.5 7 декабря 2014 года Датская иммиграционная служба отказалась рассматривать прошение автора о предоставлении убежища и отказала ему в возможности остаться в Дании по причине того, что он имеет статус беженца в Греции и может законно вернуться в страну и жить там. Решение Иммиграционной службы было обжаловано в Апелляционный совет по вопросам иммиграции 6 января 2015 года. Апелляция не имеет приостанавливающего действия. Депортация автора в Грецию была назначена на 9 января 2014 года.

## **Жалоба**

3.1 Автор утверждает, что в случае депортации в Грецию его права по статье 7 Пакта будут нарушены государством-участником. Он утверждает, что в Греции ему угрожает опасность стать жертвой неонацистов, поскольку в ходе предыдущего нападения у него забрали и уничтожили документы, его сфотографировали и ему угрожали убийством. Он опасается, что не сможет воспользоваться защитой греческих властей<sup>4</sup>.

3.2 Автор утверждает также, что депортация будет сопряжена для него с неудовлетворительными условиями жизни, отсутствием социальной помощи от властей и каких-либо перспектив нахождения долговременного решения гуманитарной проблемы, что подвергает его опасности бесчеловечного и унижающего достоинство обращения в нарушение статьи 7 Пакта.

## **Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете**

4.1 Прежде чем рассматривать любую жалобу, изложенную в сообщении, Комитет по правам человека должен определить, является ли оно приемлемым согласно Факультативному протоколу к Пакту.

---

<sup>4</sup> В обоснование своих утверждений о широко распространенной в Греции ксенофобии и отсутствии защиты со стороны властей автор ссылается на следующие международные источники: "Human Rights Watch, *Unwelcome Guests: Greek Police Abuses of Migrants in Athens*" (12 июня 2013 года); доклад Нилса Муйжниекса, Комиссара Совета Европы по правам человека, об итогах его визита в Грецию с 28 января по 1 февраля 2013 года; Страновой доклад Государственного департамента Соединенных Штатов в области прав человека "Греция, 2013 год", 27 февраля 2014 года.

4.2 Во исполнение подпункта а) пункта 2 статьи 5 Факультативного протокола Комитет удостоверился в том, что это дело не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования.

4.3 Комитет отмечает, что в своем первоначальном прошении о предоставлении ему убежища в государстве-участнике автор указал причины, отличающиеся от тех, которые он представил Комитету. В своем прошении о предоставлении убежища он утверждал, например, что опасается возвращения в Сирийскую Арабскую Республику, в то время как жалоба автора в Комитет основывается на его страхе возвращаться в Грецию. Комитет отмечает также утверждение автора о том, что он подвергся нападению со стороны членов экстремистской партии до отъезда из Греции, а также тот факт, что он не упомянул об этом нападении в своем прошении государству-участнику о предоставлении убежища.

4.4 Комитет отмечает также утверждение автора о тяжелых условиях жизни в Греции для лиц, оказавшихся в похожей ситуации, и об отсутствии надлежащей помощи со стороны властей. В то же время Комитет отмечает, что автор не является просителем убежища, а получил статус беженца с правом легально работать в Греции и проживал там с 2007 по 2010 год, не сообщая о каких-либо нарушениях его прав; что впоследствии он вернулся в Сирийскую Арабскую Республику, где жил в течение еще четырех лет; что за период в семь месяцев ему удалось вернуться из Сирийской Арабской Республики в Грецию, оплатить там вид на жительство и отправиться на самолете в Норвегию и Данию; а также то, что его жалоба в Комитет основывается на отдельном нарушении, совершенном негосударственными субъектами. В свете высказанных выше соображений Комитет считает, что утверждения автора в соответствии со статьей 7 Пакта нельзя считать в достаточной степени обоснованными для целей приемлемости. Таким образом, Комитет приходит к заключению, что сообщение является неприемлемым по смыслу статьи 2 Факультативного протокола.

5. Комитет по правам человека в этой связи постановляет:

- a) считать сообщение неприемлемым в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола;
- b) препроводить настоящее решение государству-участнику и автору.